



ELIYAHU BAYONA
DIRECTOR

PARASHA BAMIDBAR – BALAK
Mirando a Través de los Ojos de una Burra

Por: Eliyahu BaYona
Director Shalom Haverim Org
New York

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Tehilim 119: 97-98, 105

- ¡Cuánto amo tu ley! En ella medito todo el día.
- Tus mandamientos me hacen más sabio que a mis enemigos, porque siempre están conmigo.
- Lámpara es a mis pies Tu palabra, y la luz de mi sendero.
- ***Ma ahabtí torateja kol hayom hi sijati.***
- ***Meoyebay tejajemeni mitzvotaja ki leolam hi li***
- ***Ner leragli debareja veor lintibati.***

PARASHA BAMIDBAR -BALAK



**A TRAVES DE LOS OJOS DE
UNA BURRA**

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Números 22: 2 – 25: 9 y Mija 5: 6 – 6: 8

- **22:2** Vayar Balak ben-Tsipor et kol-
asher-asah Yisra'el la-Emori.
- Y vio Balac, hijo de Tzippor, todo lo
que había hecho Israel al emoreo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Fuente: MJL
- En esta parte de la Torá, Balac, quien es el rey de Moab, le pide a Balaam, considerado un profeta para la naciones, que maldiga a los israelitas después de verlos derrotar a varias naciones en la batalla.
- El burro de Balaam ve a un ángel de Dios y se niega a seguir adelante.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Fuente: MJL
- Balaam golpea el burro.
- Dios habla por la boca del asno para decirle que no maldiga a los israelitas.
- En lugar de maldecir a los israelitas, Balaam los bendice.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Fuente: MJL
- María y Aarón mueren, y Moisés y los israelitas deben luchar contra los edomitas, cananeos, emoritas y amorreos para continuar hacia la tierra prometida de Dios.
- Cada vez Dios ayuda a los hijos de Israel a ganar.
- Ahora, Balak, el rey de Moab, vio cómo los hebreos habían ganado estas guerras.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balac envía mensajeros a Balaam, hijo de Beor, para contarle sobre los poderosos hebreos: “Ven con nosotros Balaam para maldecir a estos hebreos.
- Sabemos que a quien bendigas tú Balaam, es bendecido y a quien maldigas, es maldecido".
- Balaam respondió. Pasen la noche aquí. Dios me hablará y luego les daré una respuesta".

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Más tarde, Dios le dijo a Balaam:"
¿Quiénes son estas personas?"
- Balaam respondió: "Balak ha enviado mensajeros para pedirme que maldiga a los hebreos y los saque".
- Dios dice a Balaam. "No. ¡No vayas con ellos! ***No maldecirás a los hebreos porque son bendecidos***".

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Entonces Balaam dijo a los mensajeros que no.
- Cuando Balac escuchó la respuesta de Balaam, envió a mensajeros más importantes para pedirle que maldijera a los hebreos. Pero Balaam diría: “Aunque Balac me diera su casa llena de plata y oro, no puedo ir contra la palabra de Dios. Y ahora, quédense y averiguaré qué más dice Dios.”

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Esta vez, Dios le dice a Balaam: “Puedes ir, pero haz solo lo que yo te diga que hagas”.
- Por la mañana, Balaam ensilló su burro y se fue con los oficiales de Balac.
- La ira de Dios estalla cuando Balaam se va, así que un ángel de Dios se para en el camino y lo detiene. La burra de Balaam ve al ángel de Dios de pie con una espada en la mano y gira hacia el otro lado.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balaam golpea la burra para volver a ponerla en el camino.
- Tres veces este ángel aleja al burro del camino y tres veces Balaam golpea a su burro con ira.
- Entonces Dios abre la boca de la burra y ella le dice a Balaam: “¿Qué te he hecho para que me golpees tres veces?”

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balaam responde: “Porque actúas contra mí. Si tuviera una espada en la mano, te mataría”.
- La burra dice:“ ¿No soy tu burro fiel al que siempre montas? ¿Alguna vez te he hecho esto antes?
- Cuando Balaam no responde, Dios abre repentinamente los ojos para poder ver al ángel de Dios parado en el camino con su espada en la mano.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balaam se inclinó rápidamente.
- Entonces el ángel de Dios dijo: “¿Por qué golpeaste a tu burra 3 veces? Tal vez ella se apartó de mí con miedo. Si ella no se hubiera apartado, te habría matado y había dejado vivir a la burra.”
- Balaam le dijo al ángel de Dios. "He pecado. No sabía que estabas en el camino contra mí.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Si quieres que regrese, lo haré. "Pero el ángel de Dios dice: “Ve a Balak, pero di solo lo que te digo que digas.”
- Balaam llega donde Balak y dice: "Mira. Estoy aquí, pero cualquier palabra que Dios ponga en mi boca la diré. Ahora construye siete altares y párate junto a la ofrenda elevada”.
- Y Balac lo hizo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Entonces Balaam va a hablar con Dios.
- Cuando regresa, le dice a Balak: “Dios sacó a esta gente de la tierra de Egipto. Estas personas deben ser bendecidas, no malditas”.
- Balak respondió: “No los maldigas pero tampoco los bendigas”.
- Pero Balaam solo dijo: "Te dije que todo lo que Dios me diga que diga, lo diré”.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balak le responde: "Entonces te llevaré a otro lugar donde puede ser justo ante los ojos de Dios maldecirlos por mí".
- Fueron a la cima de Peor que mira sobre el desierto.
- Después de hacer altares y sacrificios, Balaam pudo ver que a los ojos de Dios era correcto solo bendecir a Israel.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Cuando vio a los israelitas acampar, el espíritu de Dios vino sobre él, inspirándole a que dijera en voz alta: “Qué bien están tus tiendas, oh Jacob, tus moradas, oh Israel. Al igual que los arroyos se extienden, como los jardines junto al río, como los cedros junto a las aguas.
- Fluirá agua de sus pozos, y su simiente estará junto a aguas abundantes...

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Dios, que te sacó de la tierra de Egipto según el poder de Su majestuosidad, consumirá a pueblos que lo opriman, sus huesos triturará y Sus flechas los atravesarán.
- Se agazapó y recostó cual león, y como un cachorro de león, quién podrá levantarlo?
- Quienes te bendigan serán benditos y quienes te maldigan serán malditos”.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Balak estaba furioso: “Te he pedido que maldigas a mis enemigos y tres veces los bendices. Lárgate”.
- Balaam dice:" Debo hacer lo que Dios me pide que haga. Ahora, te daré un consejo. Lo que los hebreos harán a tu pueblo será solo al final de los días”.
- Entonces Balaam y Balak tomaron caminos separados.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Luego los hebreos se establecen en Shitim y la gente comenzó a pecar con las hijas de Moab y se inclinaban ante los dioses moabitas.
- Dios se enojó con los israelitas y le dijo a Moisés: “Toma a todos los líderes del pueblo y cuélgalos en presencia del sol y luego Mi ira se irá de Israel”.
- Y así se hizo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Pinjas, hijo de Elazar, nieto de Aarón el Kohén, se levantó del seno de la congregación y tomando una lanza en su mano, mató al hombre israelita llamado Zimrí, hijo de Salú, de la tribu de Shimón, y Cozbí la mujer madianita, hija de Tzur, jefe de los pueblos de la casa solar de Madián.
- Fueron Veinticuatro mil quienes perdieron la vida por causa de la plaga.

PARASHA BAMIDBAR BALAK



PARASHA BAMIDBAR BALAK

A Través de los Ojos de una Burra

Notas del Rabino Eliyahu Safrán

Imaginen la escena que se desarrolla: al concluir la peregrinación de cuarenta años por el desierto y con la Tierra Prometida al alcance de la mano, los israelitas ya han derrotado a dos reyes y ahora Balac, rey de Moab, se da cuenta plenamente de su poder.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Atemorizado, envía a Bilaam, el hechicero, a maldecir a los judíos. Acercándose sigilosamente a su campamento, Bilaam está dispuesto a hacer lo que sea necesario para maldecir y difamar al pueblo judío...

Jazal enseña que el odio profundo hace que las personas pierdan el control de sus normas de conducta más básicas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Aquí, Bilaam, el profeta de las naciones, está tan lleno de odio que se despoja de su propia dignidad y ensilla su propio burro.

Motivado por su malvada emoción, se mueve precipitadamente, sin considerar jamás que su burro podría ser más perspicaz que él. ¡Vayakam Bilaam! ¡Bilaam se levantó!

PARASHA BAMIDBAR BALAK

La Torá dedica más de diez pesukim (Bamidbar 22:21-34) que nos hablan de esta burra y su papel en dejar clara la necedad y la maldad de Bilaam. Bilaam había asumido esta "misión" solo con el permiso de Dios, con la esperanza de, en última instancia y con arrogancia, burlarse de Su voluntad.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¡Insensato! Para demostrar la debilidad de Bilaam y su escolta moabita, Dios envió a un ángel con una espada desenvainada para bloquear su camino.

Por supuesto, impulsado por su odio y arrogancia, Bilaam no podía ver lo que su "humilde" burro podía ver: un ángel de Dios que le bloqueaba el paso.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¡Qué escena tan extraña y cómica! Este "profeta", encargado Para maldecir a la elegida de Dios, se encuentra en medio de una discusión a gritos con su burra.

Maldice al animal. Lo golpea. El animal se mueve lateralmente en lugar de hacia adelante.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Esto sucede no una ni dos veces, sino *shalosh regalim*, y Bilaam sigue golpeando a su burra hasta que Dios le abre la boca para que pueda protestar a su amo: "¿Qué te he hecho para que me hayas golpeado estas tres veces?

"He sido tu burra fiel durante años.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Alguna vez te he puesto en peligro?

"Bilaam explota de ira. "¡Porque te burlaste de mí! ¡Si tan solo tuviera una espada en la mano, te habría matado!“

Rashi se burla de Bilaam y de su patética respuesta, imaginándolo humillado por su burra.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Aquí estaba un hombre que presumiblemente podría aniquilar a una nación entera con su voz, ¡pero necesita una espada para lidiar con una pobre burra!

Finalmente, por supuesto, Dios despierta a Bilaam ante el Ángel, espada desenvainada, bloqueándole el paso.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El ángel lo reprende por su crueldad e injusticia. “He pecado”, admite Bilaam. “Porque no sabía que estabas frente a mí en el camino”.

Sí, a pesar de jactarse de conocer la mente de Dios, él, a diferencia de su burro, nunca vio a un ángel de Dios. Pero ¿qué clase de respuesta es esta?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Por qué no simplemente admitir: “¿No te vi? Pensé que mi burro se había vuelto perezoso”?

Claro, se enojó, pero “¿He pecado?”.

¿Cuál fue realmente su pecado? ¿No haber visto al ángel?

Seguramente no fue su culpa, ¿verdad?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Malbim nos dice que el pecado de Bilaam no fue no haber visto, ¡sino que debería haberlo visto! Si hubiera considerado la terquedad de su burro en lugar de dejarse llevar por el odio, habría sabido que un ángel estaba presente.

“Siento no haberlo entendido” no es suficiente.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Por qué no lo entendiste? El ángel está tan asombrado como nosotros. “¿No reconoces un presagio cuando está justo delante de ti?”

Los Sefarim explican que un pecado de omisión sigue siendo un pecado.

Hay cosas en la vida que debemos saber. No saber o ver ciertas cosas es el fracaso.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El gran Baal Musar, Rav Shlomo Wolbe, lo expresó a la perfección: “¡En la vida, a menudo nos encontramos en situaciones en las que solo percibimos al burro y no vemos al ángel!”.

¡Depende de nosotros ver al ángel!

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Pirkei Avot nos enseña la diferencia entre los discípulos de Abraham y los de Bilaam. Mientras que los discípulos de Bilaam poseen mal de ojo, un espíritu arrogante y un alma codiciosa —características que ciegan la visión espiritual; características que incitan a discutir, a ser miope, a “golpear al burro”—,

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Los discípulos de Abraham poseen una mirada benévola, un espíritu humilde y un alma mansa. Lo entienden donde Bilaam no.

Bilaam estaba seguro de que “lo sabía todo”.

Hay muchos como Bilaam hoy en día. Sabelotodos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Tienen la vista puesta en el premio: la yeshivá ideal, la casa ideal, la pareja ideal, pero luego... las cosas no salen bien. Así que insisten.

Golpean al burro una, dos, tres veces, cada vez con más fuerza. Sin embargo, cuanto más golpean al burro, más se les escapa el trabajo soñado, la casa perfecta, la esposa ideal.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Por qué? Al igual que el burro de Bilaam que se desvía, la vida tiene una forma de reconocer que el camino está bloqueado.

Al igual que Bilaam, nos enojamos y culpamos a los demás por nuestros fracasos, por nuestra incapacidad para alcanzar nuestras metas;

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Culpamos a las circunstancias y al destino por nuestras deficiencias cuando en realidad es nuestra incapacidad de ver lo que ha causado nuestros fracasos.

Pero ¿por qué no deberíamos ser capaces de realizar nuestros sueños?

Por la misma razón que Bilaam no realizó los suyos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Como escribe Rashi, Dios puso un ángel de misericordia en su camino para detenerlo, en realidad para salvarlo de sí mismo.

Rav Avraham Pam Zt'l enseña que a menudo nos convencemos de que debemos alcanzar una meta específica, por lo que nos esforzamos cada vez más, redoblando nuestros esfuerzos con mayor pasión, frustración e ira.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Y cada vez, más obstáculos parecen sabotear nuestros esfuerzos.

Simplemente no lo entendemos.

Necesitamos "ver" lo que hemos ignorado: un Ángel de misericordia que Dios ha puesto en nuestro camino para salvarnos de los desastres inminentes que no podemos comprender en ese camino.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Siempre pedimos al Creador que nos envíe un ángel que nos salve de los malvados.

Necesitamos un ángel que nos salve de nosotros mismos; y debemos estar atentos a las señales de advertencia que parpadean en rojo en los límites de nuestros deseos más decididos.

Necesitamos saber que si no sucede, no está destinado a suceder.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Rav David Feinstein Zt'l señala que cuando la burra reprendió a Bilaam, ella dijo: "Porque ya me has golpeado tres veces (shalosh regalim)" (22:28).

Generalmente, cuando la Torá usa la palabra regalim, este significa "piernas" o "pies".

Si es así, ¿por qué usar el término aquí?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Por qué no usar el término *peamim* (tiempos, ocurrencias)? Rav David explica que *regalim* también se relaciona con la palabra *rageel*, que significa "habitual" o "regular".

Así que aquí entendemos que la burra se quejaba de que su amo se había vuelto tan *rageel*, tan acostumbrado, a golpearla que ya no reconocía la singularidad de su comportamiento. Bilaam no lo "entendía";

PARASHA BAMIDBAR BALAK

No comprendía que el comportamiento inusual del animal era un mensaje de Dios.

Como el Ángel le dice a Bilaam unos versículos después, si finalmente no hubiera escuchado el tercer mensaje, no habría habido un cuarto; el Ángel lo habría matado.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Se dice que la locura consiste en repetir lo mismo una y otra vez, esperando un resultado diferente. ¡El comportamiento de Bilam fue una locura clásica! Solo sintonizando con el mensaje de misericordia de Dios podemos lograr un cambio real; solo la misericordia de Dios nos libera de la locura de nuestros deseos inagotables.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El rabino Yonatan Sacks dijo: ¿Por qué Dios primero le dijo a Bilam que no fuera, luego que debía ir, y luego se enojó cuando fue?

Evidentemente, Dios podía leer su mente y sabía que Bilam realmente quería maldecir a los israelitas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Lo sabemos porque más tarde, tras el fracaso del intento de maldecir a los israelitas, Bilam logró causarles daño, aconsejando a los madianitas que usaran a sus mujeres para seducir a los hombres israelitas, provocando así la ira de Dios (Números 31:16).

Bilam no era amigo de los israelitas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Pero la historia del burro parlante es otro ejemplo de la risa divina.

Aquí estaba un hombre considerado un maestro de fuerzas sobrenaturales.

La gente creía que tenía el poder de bendecir o maldecir a quien quisiera. Dios, nos dice la Torá, no es así en absoluto.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Tenía dos mensajes: uno para los moabitas y madianitas, y otro para el propio Bilam.

Les mostró a los moabitas y madianitas que Israel no está maldito, sino bendecido. Cuanto más intentes maldecirlos, más serán bendecidos y tú mismo serás maldecido. Esto es tan cierto hoy como lo fue entonces.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Hay movimientos en todo el mundo para maldecir al estado y al pueblo de Israel.

Cuanto mayor es la malicia de los enemigos de Israel, más fuerte se vuelve Israel y más desastres traen sus enemigos sobre su propio pueblo.

Dios tenía un mensaje diferente para el propio Bilam, y era muy directo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Si crees que puedes controlar a Dios, entonces, dice Dios, te mostraré que puedo convertir a un burro en profeta y a un profeta en burro. Tu animal verá ángeles a los que tú mismo estás ciego.

Bilam se vio obligado a admitir: ¿Cómo puedo maldecir a quienes Dios no ha maldecido? ¿Cómo puedo denunciar a quienes el Señor no ha denunciado?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El Seforno señala que fue Dios quien abrió la boca de la burra y le dio el poder de hablar para que Bilaam pudiera “despertar” a la teshuvá.

“¿Por qué golpeaste a tu burra tres veces?”, le pregunta el Ángel a Bilaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El Seforno comenta que, habiendo visto todas las “señales”, Bilaam debería haber concluido que salir a maldecir a los judíos era inaceptable.

La responsabilidad recaía sobre Bilaam por haber visto lo que no vio. Al igual que Bilaam, con demasiada frecuencia somos arrogantes, codiciosos, necesitados y mezquinos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Nos cegamos intencionalmente al Ángel
de la misericordia que se interpone en
nuestro camino.

Eso es nuestra responsabilidad.

Es nuestra elección y obligación abrir
los ojos y ver.

PARASHA BAMIDBAR BALAK



PARASHA BAMIDBAR BALAK

Lo Que Aprendemos al Ensillar un Burro

Notas del Rabino Eliyahu Safrán

El bien y el mal se manifiestan de muchas maneras, muchas de ellas de forma abierta y algunas sutiles.

A veces es casi imposible distinguir entre los dos hasta que es demasiado tarde.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

En nuestra parashá, vemos que cualquiera de los dos puede comenzar de manera similar, ¡que el mismo acto puede revelar resultados muy diferentes!

La Torá describe dos escenas que muestran cómo se ensilla a un asno: una con Abraham y otra con Balaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

En estos episodios hay mucho en común: ambos surgen temprano, ansiosos por la tarea que les espera; ambos renuncian al protocolo para realizar la tarea ellos mismos; ambos tienen una visión para el futuro.

Pero aquí es donde los episodios divergen, pues uno nos lleva hacia el amor y el significado, el otro hacia el odio y el nihilismo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Se vislumbra un futuro noble para un pueblo;
el otro, destrucción y dolor.

Con demasiada frecuencia, encontramos a
nuestra sociedad contemporánea en el
camino de Bilaam, mientras escuchamos,
con los ojos llenos de lágrimas, noticias tras
noticias que describen el horrible dolor y
sufrimiento de los tiroteos masivos y otras
expresiones de odio, de niños que pierden a
sus padres y de padres que pierden a sus
hijos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Debemos preguntarnos; ¿Cómo llegamos a este camino? ¿Cómo, en la niebla de la mañana, podemos discernir lo bueno de lo malo?

El rabino Shraga Simmons señala en un artículo un ejemplo de la diferencia existencial entre Abraham y Bilaam. “La Torá informa que cada uno de ellos 'se levantó temprano en la mañana y ensilló su asno'.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

En hebreo, la palabra "ensillado" (yayaj'vosh) está estrechamente relacionada con el verbo "conquistar". 'burro' (jamor) coincide con la palabra para 'física' (jomer).

“La interpretación es la siguiente:
Cuando Abraham ‘ensilló su asno’, le conquistó sus impulsos físicos en el servicio de Dios.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Por lo tanto, cuando Abraham fue a recibir la profecía en el monte Moriáh, dejó atrás el asno (Bereshit 22:5), que es como decir: 'Estoy libre de las garras del deseo'.

“Compárese esto con Bilaam, quien se levantó temprano para planear la caída de otros en su búsqueda de riqueza y gloria.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

En el caso de Bilaam, es el asno quien obtiene la profecía (Bamidbar 22:25), ¡demostrándose a un nivel más alto que el propio Bilaam!

No es de extrañar que Dios prediga la desaparición de Bilaam con las palabras: ‘Su antepasado Abraham ya te ha precedido’ (Sanedrín 102b)”.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Cuál es una forma de distinguir el bien del mal?

Cuando podemos ver, como Abraham, la capacidad y el esfuerzo de ver más allá de la avaricia, de superar los deseos y necesidades físicas para embarcarnos en un camino santo, podemos estar seguros de que nuestro líder es bueno.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Pero ¿qué es entonces lo que impulsa la maldad de Bilaam?

¿Y cómo podemos reconocer ese camino antes de que sea demasiado tarde?

Después de una estancia de cuarenta años en el desierto, la Tierra Prometida finalmente estaba a nuestro alcance.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Los israelitas habían derrotado a dos reyes y ahora Balac, rey de Moab, había despertado plenamente a su poder. Asustado, envió a Bilaam, el hechicero, a maldecir a los judíos.

Acercándose sigilosamente a su campamento, Bilaam abrazó el miedo y el odio del rey y estaba dispuesto a hacer todo lo necesario para maldecir y difamar al pueblo judío.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Jazal enseña que el odio profundo hace que las personas pierdan la comprensión de sus “normas de conducta más básicas”.

Aquí, Bilaam, el profeta de las naciones, se encontró tan lleno de odio que prescindió de su dignidad y ensilló su propio asno.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

No esperó a que sus sirvientes y
ayudantes hicieran la tarea.

Fue imprudente, impulsado por su
malvada emoción.

Nunca pensó que su burro pudiera ser
más perspicaz que él.

¡Vayakam Bilaam! ¡Bilam se levantó!

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¡Imprudente y temerario! Malvado y odioso.

Bilaam no podía esperar para arrasar al pueblo judío. Si tan solo fuera una anomalía. Pero no lo es.

Vemos su imagen de él en los rostros del antisemitismo a lo largo de los siglos y ciertamente en nuestros días.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Lo vemos en los ojos del supremacista blanco que abre fuego contra inocentes con armas de guerra, acabando con vidas, futuros, mundos: potenciales que no puede imaginar porque está cegado por el odio.

Odio vil.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El odio era tan perverso que, para Bilaam, era su asna la que poseía la verdadera sabiduría.

Los devotos de la Torá más de diez pesukim (Bamidbar 22: 21-34) nos cuentan sobre esta burra y su papel al dejar en claro la locura y la maldad de Bilaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Bilaam había asumido esta “tarea” sólo con el permiso de Dios, con la esperanza de burlarse arrogantemente y en última instancia de Su voluntad. ¡Tonto!

Para demostrar la debilidad de Bilaam y su escolta moabita, Dios envió un ángel con una espada desenvainada para bloquear su camino.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Impulsado por el odio y la arrogancia, Bilaam estaba ciego a lo que vio su “humilde” asna: un ángel de Dios bloqueando su camino. ¡Qué escena más extraña!

Este “profeta”, encargado de maldecir al elegido de Dios, se encuentra en una pelea a gritos con su burro (¡una pelea a gritos que estaba condenado a perder!) y maldice al animal.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Él la golpea. En respuesta, el animal se mueve hacia los lados en lugar de hacia adelante.

Una, dos veces, shalosh regalim, tres veces, y aún así Bilaam continuó golpeando a su asna hasta que Dios abrió su boca para que ella pudiera protestar: “¿Qué te he hecho para que me hayas golpeado estas tres veces?”

PARASHA BAMIDBAR BALAK

"¡Porque te burlaste de mí!"

Bilaam explotó. “¡Si tan solo tuviera una espada en mi mano, te habría matado!”

Rashi se burla de la patética respuesta de Bilaam, imaginándolo humillado por su burro.

Aquí estaba un hombre que esperaba destruir una nación entera con su voz, ¡pero necesita una espada para lidiar con un pobre burro!

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Rav David Feinstein Zt'l señala que cuando la burra reprendió a Bilaam, ella dijo: “Porque ahora me has golpeado tres veces (**shalosh regalim**)”. (22:28)

Generalmente, cuando la Torá usa la palabra regalim, el término significa “piernas” o “pies”. Si es así, ¿por qué utilizar el término aquí?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Por qué no utilizar el término **peamim** (tiempos, sucesos)?

Rav David explica que regalim también está relacionado con la palabra **rageel**, que significa “habitual” o “regular”. Entonces aquí entendemos que el burro se quejaba de que su amo de ella se había vuelto tan furioso, tan acostumbrado, a golpearla que ya no reconocía la singularidad de su comportamiento de ella.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El mal se había vuelto banal.

Al final, Dios despertó a Bilaam ante el ángel, con la espada desenvainada, bloqueando su camino.

En respuesta al castigo del ángel, Bilaam admitió: “He pecado. Porque no sabía que estabas frente a mí en el camino.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¿Qué clase de respuesta es ésta? ¿Por qué no simplemente admitir: "No te vi?" o "Pensé que mi burro se había vuelto vago"?

Sí, Bilaam estaba enojado con su asna, pero ¿cómo fue que su indignación lo llevó a confesar: "He pecado"?

¿Fue sin ella que golpeó al animal?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Es dudoso que lo hubiera considerado así.
¿Entonces fue su pecado el no haber visto
al Ángel?

Pero si es así, ¿fue culpa suya? ¿Cómo se
“ve” lo que no se ve?

Malbim nos dice que el pecado de Bilaam
no fue que no vio sino que debería
haber visto.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Si hubiera considerado el significado de la terquedad de su burro en lugar de dejarse llevar por el odio, habría sabido que un ángel estaba presente. No “entenderlo” no es suficiente.

¿Por qué no lo entendió? El ángel, por supuesto, quedó tan asombrado como nosotros por la ceguera de Bilaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

“¿No reconoces un presagio cuando lo tienes ante ti?”

Los Sefarim explican que un pecado de omisión sigue siendo un pecado.

Algunas cosas en la vida deben saberse.

No saber o ver ciertas cosas es el fracaso.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El gran Baal Musar Rav Shlomo Wolbe lo dijo perfectamente: “¡En la vida a menudo nos encontramos en situaciones en las que percibimos sólo al burro y no logramos ver al ángel!”

¡Depende de nosotros ver al Ángel!

¡El mal no siempre está en ver y hacer!

PARASHA BAMIDBAR BALAK

¡A veces también está en el no ver y en el no hacer!

Sin embargo, ¿cómo podemos enseñarnos a ver al Ángel?

¿Cómo podemos entrenarnos para ver lo que no es evidente?

Para apreciar plenamente cualquier verdad, es necesario comprender su contraste.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

La luz no tiene sentido sin oscuridad;
libertad indescifrable sin esclavitud;
Salud despreciada sin enfermedad.

Para entender el odio de Bilaam,
necesitamos entender y apreciar su
opuesto, el amor de Abraham.

Al igual que Bilaam, Abraham, “se
levantó temprano en la mañana y
ensilló su asno”.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Se levantó para alistar el asno para el largo viaje pero en el caso de Abraham, se levantó temprano y se encargó de ensillar su asno por amor.

Como comenta Rashi, "... el amor distorsiona el orden normal de las cosas". Abraham no esperó a sus sirvientes porque el amor lo impulsó hacia adelante, no el odio.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Lo ve. Odio. Ambos, por supuesto, nos mueven a la acción, ¡pero depende de nosotros saber cuál es nuestra motivación!

Sólo conociendo –y viendo– ambos podemos abrir los ojos claramente al camino correcto.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

No siempre es fácil distinguir a los Bilaam de los Abraham en la niebla de la mañana, ya que tienen que ensillar sus asnos y apresurarse a cumplir su tarea.

Pero debemos distinguir porque uno, Bilaam, se levanta para odiar y matar, el otro, Abraham, para hacer la voluntad de Dios, para rezar, para aprender, para ayudar a otro ser humano...

PARASHA BAMIDBAR BALAK

El Sforno señala que fue Dios quien abrió la boca del burro y le dio el poder del habla para que Bilaam pudiera "despertar" a la teshuvá.

“¿Por qué golpeaste a tu asna tres veces?” le pregunta el ángel a Bilaam. Seforno comenta que, habiendo visto todas las “señales”, Bilaam debería haber llegado a la conclusión de que salir a maldecir a los judíos era inaceptable.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

La responsabilidad de haber visto lo que decidió no ver recaía en Bilaam. Con demasiada frecuencia somos como Bilaam, demasiado arrogantes, codiciosos, necesitados y mezquinos para ver el camino correcto directamente frente a nosotros.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

Nos cegamos intencionalmente al Ángel de la misericordia que se interpone en nuestro camino.

Eso depende de nosotros.

Es nuestra elección y obligación abrir los ojos y ver, madrugar y cargarnos de amor.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Una Bendición por Una Maldición**
- Notas del Rabino Sue Levi Elwell
- La maldición del profeta Balaam, que se convierte en bendición, es un reflejo de la relación entre Dios y los israelitas.
- En medio de nuestro libro de andanzas, leemos cómo un soberano moabita se enfrenta a un vidente de una tierra lejana con la esperanza de maldecir y así derrotar a los israelitas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- En la ironía central de un cuento fantástico que comienza con “[Él] vio” (22:2), ni el rey Balac ni su mercenario Balaam pueden “ver” a los israelitas.
- Balaam y Balac se posicionan una y otra vez en un intento de evaluar la multitud que “esconde la tierra de la vista” (22:5).
- Los dos viajan de un punto a otro sin obtener la perspectiva que buscan.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Solo cuando el Santo abre los ojos, Balaam puede ver más que una parte de las personas a las que ha sido enviado a maldecir.
- Ve las tiendas que son los hogares y los lugares de reunión de las mujeres, los niños y los hombres que viven en comunidad marcada por el cuidado y el respeto mutuo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Aparentemente atónito por su nueva perspectiva sobre el complejo israelita, Balaam describe al pueblo en un lenguaje que evoca el Edén: “Como palmerales que se extienden / como jardines junto a un río / como áloes plantados por Dios / como cedros junto al agua / Sus ramas destilan humedad / sus raíces tienen abundante agua” (24:6-7).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- ¿Se han aclarado lo suficiente los ojos del adivino del desierto para que pueda ver a un pueblo que un día tendría el poder de hacer florecer el desierto?
- ¿Sus palabras reflejan sueños de ciudades con bulevares bordeados de palmeras y barrios ajardinados que, en el futuro, desafiarían y transformarían el paisaje árido?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Por un momento, Balaam ve una comunidad como puede ser: una sociedad de dependencia y confianza mutua, una comunidad donde cada persona es tratada con dignidad, y exclama:
- ***Mah tovú ohaleja, Yaakov / mishk'noteja, Yisrael*** ("¡Cuán hermosas son tus tiendas, oh Jacob, / tus moradas, oh Israel"; (24:5).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Pero cuando Balaam amplía su descripción, la visión utópica se desvanece y el pueblo se vuelve como cualquier otro que busca dominar a sus enemigos.
- Concluye: “**¡Mebarajeja baruj, veorereja arur!** Bienaventurados los que te bendicen, / malditos los que te maldicen!”. (24:9).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Como en el comienzo de esta porción, el mundo se divide en dos: los que buscan mantener el poder, y los que intentan usurparlo: los vencedores y los vencidos, los bienaventurados y los malditos.
- La historia final de esta porción (25:1-9) ilustra la tragedia de ver el mundo dividido de esta manera.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Agotados por un viaje que parece no tener fin, los hombres israelitas olvidan quiénes son.
- Se olvidan de su relación privilegiada con Aquel que los sacó de la esclavitud.
- El reconocimiento de Balaam de la bondad de Israel se ha convertido en parte de nuestra liturgia conocida como el Mah tovu (literalmente “cuán buenos son”):

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Mah tovú ohaleja, Yaakov / mishk'noteja, Yisrael** (“Cuán hermosas son tus tiendas, oh Jacob, / Tus moradas ¡Oh Israel!”).



PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Los rabinos que crearon nuestra liturgia reconocieron el poder de esta oración, y por eso la colocaron intencionalmente como la apertura de una secuencia de oración diaria que fija al individuo en el contexto de la comunidad de Israel.
- Expanden la bendición de Balaam con cuatro versículos de los Salmos escritos en primera persona.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Al hacerlo, permiten que cada adorador reclame un lugar como miembro del colectivo.
- Yo, por Tu abundante amor, entro en Tu casa; Me inclino con temor ante tu santo templo (**Salmo 5:8**).
- “Dios, amo tu morada en el templo, La morada de tu gloria (**Salmo 26:8**).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Permíteme inclinarme y postrarme ante Dios mi hacedor (**Salmo 95:6**).
- En cuanto a mí, que mi oración llegue a ti, oh Dios” En un momento favorable; oh Dios, en tu abundante fidelidad, Respóndeme con Tu segura liberación (**Salmo 69:14**).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Con estas frases, los rabinos transforman al Dios de la guerra de Balaam en un Dios de **Jésed** (misericordia), y cada judío que pronuncia estas palabras se convierte en la oración.
- En la parashá, Balaam sigue su pronunciación original del versículo con dos descripciones de Israel: un Israel que vive en un mundo exuberante y verde, y una nación que es victoriosa contra los enemigos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Pero la declaración de Balaam también está incompleta, razón por la cual nuestra liturgia la expande y también cambia el enfoque a la relación del individuo con Dios.
- Propongo una tercera lectura, que vuelve a la evocación de la comunidad como fuente de poder y que la amplía, conectando al pueblo con Dios y con su único desafío.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Considere la siguiente combinación de 24:5 con las palabras del libro de Isaías:
- ¡Cuán hermosas son tus tiendas, oh Jacob, ¡Tus moradas, oh Israel! **(24:5)** Yo, el Santo, en justicia os he llamado, y te tomó de la mano. Yo soy el que te creó y os he hecho un pueblo de pacto, una luz para las naciones: para abrir los ojos que están ciegos, para sacar al cautivo de su encierro **(Isaías 42:6-7)**.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Este claro desafío nos invita a ir más allá del pensamiento estrecho y dicotómico que cegó a Balac y Balaam en esta porción.
- Estos versículos de Isaías anticipan -y cumplen- el siguiente llamado profético sobre tiendas y viviendas: “Ensancha el espacio de tu tienda (**oholej**); / no perdones la lona de tu morada (**mishk’notayik**)” (Isaías 54:2).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- ***“Harjibí mekom aholek viriot mishkenotayik yatu al tajsoki haariki metarayik vitedotayik jaseki-***
- Ensancha el espacio de tu tienda,/ sean extendidas las cortinas de tu tienda, no seas escasa; alarga tus cuerdas y clava tus estacas (**Isaías 54:2**).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Aquí el profeta insta a Jerusalén, personificada como mujer, a ensanchar su tienda con alegría y dar cabida a las multitudes que entrarán en la ciudad capital.
- Una carpa ampliada en una ciudad amable y abierta refleja el objetivo utópico y alcanzable de ir más allá de los conceptos opuestos de nativo/extraño, amigo/enemigo, elegido/rechazado, hombre/mujer.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Podríamos agregar que Balaam también es un buen modelo para la oración.
- Vino a maldecir a Israel y al final, al observar los lugares de adoración de Israel, la bendijo. Si a través de la participación en el culto de la comunidad se pueden transmutar los sentimientos negativos en positivos, ¿no hay esperanza para nosotros que estando lejos de blasfemar deberíamos estar mucho más cerca de la bendición?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Tal vez alguien que se preocupa lo suficiente como para maldecir puede transformarse en alguien que siente lo suficiente como para alabar.
- Si es cierto que alguien que está lo suficientemente irritado como para explotar puede inspirarse para bendecir, entonces puede que no haya mayor maldición que la falta de interés.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Una Bendición por Una Maldición
- Cuando nuestras moradas se conviertan en santuarios para todos los buscadores de la paz y la justicia, cuando nuestros hogares acojan a todos los que ya no cosifican a los demás, entonces podremos declarar con verdad, ***Mah tovú***, cuán buenas, cuán hermosas son nuestras tiendas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Notas del Rabino Dr. Tzvi Hersh Weinreb
- A excepción de los santos entre nosotros, todos nos jactamos.
- A veces nos jactamos de nuestras propias dotes naturales, nuestra buena apariencia o nuestra destreza atlética.
- A menudo nos jactamos de nuestros logros, sociales o profesionales.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Hay un tipo de jactancia que parece ser exclusivo de la comunidad judía tradicional.
- Eso no es jactarse de uno mismo, sino de sus maestros, o rebeim. Por lo tanto, encontrarás jóvenes que dicen: "¡Mi Rebe es más grande que el tuyo!" O, "¡Soy estudiante de fulano de tal, así que será mejor que me respetes por eso!"

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Para algunos de nosotros, suena extraño que una persona afirme superioridad religiosa o intelectual sobre la base de la identidad de su maestro.
- Después de todo, la piedad o sabiduría de un maestro no necesariamente se filtra hacia el discípulo. Sin embargo, jactarse de la grandeza del maestro es bastante común en algunos de nuestros círculos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Mi abuelo paterno, -dice el R. Weinreb, el Reb Chaim Yitzhak Weinreb de bendita memoria, estaba particularmente perturbado por este fenómeno.
- Mi zaide me enseñó muchas cosas, asegura el Rab Weinreb.
- Una lección que enfatizó repetidamente fue la importancia de no caer en la tendencia de jactarse de quién era el alumno.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Sintió que era mucho más importante poder afirmar que uno realmente estaba siguiendo los pasos del maestro, emulando conductualmente sus virtudes y logros.
- Uno de los textos de prueba que adujo para ayudar a llevar esta lección a casa fue un pasaje en el quinto capítulo de Pirké Avot, Ética de los padres, que dice:

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- "Quien posea estos tres rasgos es uno de los discípulos de nuestro padre Abraham; quien posea los tres rasgos opuestos es uno de los discípulos del malvado Balaam.
- Un ojo generoso, una conducta modesta y un alma humilde son los rasgos de los discípulos de nuestro padre Abraham.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Mal de ojo, porte arrogante y alma insaciable son atributos de los discípulos del malvado Balaam.
- ¿Cuál es la diferencia entre los discípulos de nuestro padre Abraham y los del malvado Balaam?
- Los discípulos de nuestro padre Abraham disfrutan de este mundo y heredan el mundo venidero...

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quién es tu maestro?**
- Los discípulos del malvado Balaam heredarán Gehinom y descenderán al pozo de la destrucción...”
- El Reb Chaim exponía el texto anterior diciendo: "Imagínese que una persona estudió durante años con un gran Rebe jasídico, se vistió como él e imitó cada uno de sus gestos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- O imagine al estudiante que asistió a las conferencias de algún gran jefe de ieshivá y pudo en realidad repetir cada palabra literalmente.
- Pero si esa persona o estudiante fuera culpable de envidia, arrogancia o egoísmo, nuestros sabios lo clasificarían no como un discípulo del gran Rebe o Talmudista, sino como el discípulo del malvado Balaam..”

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Continuaría recalcando su punto enfatizando la otra cara de la enseñanza de Pirké Avot:
- "Por otro lado, imagine a la persona a quien las circunstancias le negaron el privilegio de pasar tiempo con un gran Rebe jasídico o la oportunidad de estudiar bajo la tutela de un gigante talmúdico.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Pero si esa persona era generosa, modesta y humilde, podía reclamar el título de 'discípulo de nuestro padre Abraham'".
- Balaam es el personaje principal en la porción de la Torá de esta semana, Parashat Balak (Números 22:2-25:9).
- Hay mucho que ganar con un estudio cuidadoso del comportamiento de Balaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Una lección importante es que una persona puede ser sabia y famosa, de renombre internacional y estar dotada de poderes místicos y el don de la profecía, y sin embargo verse afectada por los defectos de su carácter personal.
- Ya no recuerdo, dice R. Weinreb si le hice o no a mi abuelo la pregunta que se me ocurrió hace mucho tiempo sobre este pasaje en Pirkei Avot.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Sigo desconcertado por qué nuestros Sabios eligen no comparar a Balaam con su contemporáneo y adversario Moisés.
- ¿Por qué, en cambio, eligen contrastarlo con Abraham, que vivió siglos antes que Balaam?
- He llegado a creer que nuestros Sabios tenían buenas razones para preferir la comparación Balaam/Abraham.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- ¿Quien es tu maestro?
- Sugiero que nuestros rabinos estaban fascinados por las muchas similitudes entre los dos.
- Ambos eran profetas, pero profetas cuyas misiones no se limitaban al pueblo judío.
- Balaam fue designado como profeta para todas las naciones del mundo, y Abraham, aunque el padre biológico del pueblo judío, también fue el ***av hamon goyim***, el padre espiritual de toda la humanidad.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Tanto Abraham como Balaam compartían el poder inusual de poder bendecir a otros de manera efectiva.
- De Abraham está escrito: “Engrandeceré tu nombre, y serás bendición. Bendeciré a los que te bendijeren, y maldeciré a los que te maldijeren; y en ti serán bendecidas todas las familias de la tierra.” (Génesis 12:2-3).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Y Balac, rey de Moab, tiene suficiente confianza en las habilidades de Balaam para decir: "Porque yo sé que aquel a quien tú bendices, en verdad es bendito, y aquel a quien tú maldices, maldito es". (Números 22:6)
- Además, tanto Abraham como Balaam emprendieron largos viajes, uno para atar a Isaac y el otro para socavar infamemente al pueblo de Israel.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Ambos se despiertan temprano en la mañana para cargar sus burros en preparación para sus viajes.
- Y cada uno de ellos es acompañado en su viaje por dos jóvenes sirvientes.
- El mensaje parece claro.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- ¿Quien es tu maestro?
- Dos individuos que son similares entre sí en tantos aspectos pueden finalmente ser tan diferentes que los discípulos de uno "heredan el Mundo Venidero", mientras que los discípulos del otro "heredan Gehinom y descienden al pozo de la destrucción".

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- Uno no usa correctamente las bendiciones dadas por Dios y, debido a su "mal de ojo, comportamiento arrogante y alma insaciable", se convierte en el arquetipo de la perversión y la traición.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- El otro cultiva "una mirada generosa, un porte modesto y un alma humilde" con tal éxito que quienes lo emulamos, aunque vivamos milenios después de su muerte, podemos pretender ser sus discípulos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **¿Quien es tu maestro?**
- La próxima vez que alguien te pregunte: "¿Bajo quién estudiaste? ¿De quién eres discípulo?" Espero que puedas decir que al menos te estás esforzando por convertirte en un discípulo de Abraham.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- No podemos caer en lagunas y renunciar a la responsabilidad.
- *De lo aprendido de Evan Wolkenstein y Adina Gerber*
- En Parashat Balak, un distinguido séquito llama a la humilde puerta de Balaam, el adivino.
- Los ojos de Balaam se posan en los emisarios vestidos de seda del rey Balak.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- El Rey, dicen, requiere los servicios de Bilaam para maldecir a Israel.
- Balaam les pide que pasen la noche mientras pregunta por la dirección de Dios.
- Dios prohíbe la misión y Balaam envía obedientemente a los emisarios a casa.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Cuando, una vez más, alguien llama a la puerta, Balaam se encuentra de pie ante príncipes más honorables que el primero.
- Con incrustaciones de oro y joyas, prometen una gran riqueza del rey si Balaam asume la tarea.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Balaam, nuevamente, los invita a quedarse.
- En la oscuridad de la noche, Dios le dice a Balaam que vaya con los príncipes.
- ***¿Una misión prohibida?***
- Cuando Balaam emprende el viaje, se abre un enigma ante nosotros.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Primero, se nos informa que Dios está enojado por las acciones de Balaam.
- Entonces, un ángel invisible se interpone en el camino de Balaam, espada en mano, y el burro de Balaam (quien por milagro habla) viene para salvarle la vida.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- ¿Por qué Dios inicialmente prohíbe la misión y luego la permite?
- ¿Y por qué entonces Dios empuja a Bilaam a unos centímetros de su vida por seguir las instrucciones de Dios?
- Los maestros de secundaria, encuentran una mentalidad en muchos de sus estudiantes adolescentes que recuerda a la de Balaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Es la mentalidad a la que se le llama, "Sé que dijiste que no, pero ¿quizás quisiste decir tal vez?"
- Y esto surge cuando los estudiantes piden trabajar en compañía cuando la asignación explícita es trabajar solos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Cuando insisten en que se les permita visitar una tienda mientras el resto de la clase espera el guía turístico.
- Y cuando se les da la respuesta, "no", escuchan, "tal vez".
- Quizás no puedan imaginar que un adulto racional y compasivo diría que no a su solicitud.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- O tal vez tienen dificultades para ver las necesidades de la comunidad más allá de las propias.
- ***Decir no***
- Todos luchamos con este mismo desafío. Miramos nuestra propia vida y consideramos los compromisos que hemos hecho:

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Asistir a mítines, enviar cartas y firmar peticiones, consumir responsablemente.
- Decimos 'no' a las fábricas de explotación.
- Decimos 'no' al abuso del privilegio económico y de género.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Pero cuando repasamos los hechos de nuestra vida, lo que hacemos con nuestro tiempo libre, lo que compramos día a día, vemos que en momentos de ajetreo y estrés, nuestro deseo de ser socialmente consciente se desliza cada vez más abajo en nuestra lista de prioridades.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Y reemplazando la conciencia en la lista están la conveniencia, el beneficio y la preferencia personal.
- La frustración que sentimos por nuestros alumnos es en realidad una frustración por el conflicto de presiones al que todos sucumbimos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- La ira de Dios contra Balaam, entonces, no es motivada por Balaam siguiendo las instrucciones de Dios, sino más bien porque Balaam continúa preguntando cuando la respuesta ya es bastante clara.
- Balaam aquí actúa con un patrón común:

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Incluso cuando sabemos que debemos hacer una cosa, en cambio hacemos otra;
- Nuestras bocas dicen que no, nuestros pies dicen que sí.
- ***Frente a nosotros mismos***
- Para mis estudiantes, puedo comprender su profundo deseo de un momento de libertad.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Sin embargo, cuando se les pregunta, "¿creen que es correcto que vayan a comprar dulces mientras el resto de nosotros esperamos el autobús?" inevitablemente llegan a la misma decisión que yo había tomado originalmente.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Balaam, como todos nosotros, sabe que lo correcto no siempre es conveniente o rentable.
- Debemos decir "no" a lo que sabemos que está mal y decir "sí" a nuestros compromisos.
- Qué pasa si no lo hacemos?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Si no lo hacemos, caemos en las lagunas que nos permiten caer cada vez más lejos de nuestros valores, y nuestros estudiantes continuarán mostrándonos dónde fallamos.
- No necesitamos una espada castigadora o un burro parlante para recordarnos cuánto hemos pecado.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Solo necesitamos mirar el estado del mundo que nos rodea.
- ***¿Por qué el burro que habla?***
- La historia no habría sido sustancialmente diferente sin él y, al leerlo por primera vez, es difícil ver lo que agrega.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Esta burra parlante anómala no escapó a los comentaristas judíos.
- El Midrash en Números Rabáh (20:14) explica que Dios “cerró la boca del animal [todos los animales], porque si ella hablaba, ellos [la gente] no podrían sujetarla y sentarse sobre el animal.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Porque esta [burra] era la más estúpida de las criaturas y este [Bilaam] era el más sabio de los sabios, y tan pronto como ella habló, él no pudo ya estar delante de ella".
- La subyugación, desde el punto de vista rabínico, es posible simplemente por la incapacidad de hablar.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- La repentina y sorprendente voz del burro en esta historia cambia la dinámica de poder, dejando a Balaam impotente frente a su nueva autoridad.
- El habla es una expresión profunda de poder, y su negación es un medio paralizante de opresión, en todo el mundo.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Muchos gobiernos autoritarios imponen una estricta censura de los medios de comunicación, evitando la exposición pública de la corrupción y los abusos de los derechos humanos.
- En Somalia, a los periodistas no se les permite entrevistar a funcionarios del gobierno y están fuertemente censurados.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Recientemente, dos periodistas fueron brutalmente golpeados por milicianos.
- Incluso la garantía escrita de un gobierno de protección de la libertad de expresión no es garantía de libertad de expresión.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- En Pakistán, cuya constitución de 1973 garantiza la libertad de expresión, trece periodistas fueron asesinados y cuarenta más fueron secuestrados o arrestados en 2008, mientras que los medios que no se autocensuraron sufrieron ataques retributivos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Además de silenciar a los medios de comunicación, los regímenes represivos también silencian las voces de los disidentes de manera descarada y, a veces, violenta.
- Incluso en las democracias, las voces de las minorías étnicas, las minorías sexuales, los pobres y muchas otras poblaciones marginadas están muy poco representadas en muchas sociedades.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Este silencio se traduce en una falta de poder que muchas veces conduce a la falta de acceso a los servicios sociales básicos y, en ocasiones, incluso a la violación de los derechos humanos. Muchas ONG trabajan con estas poblaciones para ayudarlas a hacer oír su voz.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Proverbios nos enseña que el habla es un don dado gratuitamente por Dios:
- "Una persona puede ordenar sus pensamientos, pero su capacidad para expresarlos en el lenguaje proviene del Señor" (**Proverbios 16: 1**).

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **No y tal vez**
- Trabajemos para que las voces de los pobres y marginados no queden silenciadas, y que el poder de la palabra, don de Dios, sea plenamente accesible como herramienta de bendición y justicia para todos.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- **De las enseñanzas del Dr. Rabí Tzvi Hersh**
- La mayoría de nosotros hemos tenido ocasiones en nuestras vidas cuando actuamos como supervisores sobre otros.
- Padres disciplinando a nuestros hijos,
- Jefes dando instrucciones a los empleados,
- o cualquier otro contexto en el que tuvimos que decirles a los demás qué hacer.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Ciertamente hay quienes rechazan nuestras instrucciones, a veces pasivamente, a veces desafiantemente.
- Nuestros propios hijos son bastante creativos al idear formas de ignorar las órdenes de sus padres.
- Y he tenido subordinados que a veces se simplemente me dijeron: "¡No!"

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- También hemos experimentado numerosas ocasiones en que nuestras sugerencias se llevaron a cabo al pie de la letra.
- Son ocasiones en que las personas que se supervisan actúan con compromiso y obediencia a nuestros deseos.
- Hay que admitir nuestra gran preferencia por estas personas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Pero hay una categoría media.
- Aquí, los subordinados no desafían sus órdenes ni se ajustan perfectamente a ellas.
- Más bien, la respuesta del subordinado es: "¡Sí, pero!" - "Escucharé lo que dices", responden, "¡pero lo haré a mi manera!"

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Cuando recibo respuestas en esta categoría media, me encuentro en un dilema.
- Por un lado, quería que se obedecieran mis órdenes, pero por otro lado, no quería aplastar la iniciativa y la autosuficiencia de la persona a quien estaba asignando la tarea.
- Puede que haya preferido un compromiso total, pero permití la concesión.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Es a partir de estas reflexiones personales que uno puede entender mejor la interacción entre el personaje principal de la porción de la Torá de esta semana (Parashat Balak), Balaam, hijo de Be'or, y el Todopoderoso.
- Lea los párrafos iniciales de la parte de la Torá de esta semana cuidadosamente.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Balaam comienza como un individuo muy piadoso que no se atreve a hacer un movimiento sin el permiso del Señor.
- Le pregunta a Dios si puede aceptar la solicitud que recibió para maldecir a los israelitas.
- Dios responde: "¡No vayas con ellos! No debes maldecir a esa gente, porque son bendecidos".

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Balaam acepta esta respuesta con compromiso.
- Él le dice a los dignatarios de Balak: "No puedo ir con ustedes".
- Pero luego Balak sube la apuesta y envía dignatarios más numerosos y distinguidos a Balaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- De nuevo, Balaam consulta al Todopoderoso. Pero esta vez, Él responde: "Puedes ir con ellos, pero harás lo que yo te ordene".
- ¿Cómo entendemos este cambio en las instrucciones divinas?
- Partiendo de nuestras propias experiencias humanas personales al dar instrucciones a otros, podemos comenzar a comprender este cambio.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Al principio, Balaam responde con compromiso.
- En su segunda consulta con el Señor, ese compromiso ha disminuido.
- La segunda delegación de dignatarios ha debilitado la resolución de Balaam.
- Entonces Dios, por así decirlo, tiene que adaptarse al "¡Sí, pero!" De Balaam.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Y Dios ofrece una concesión: "Obedéceme, pero hazlo a tu manera".
- Nuestros sabios describen esta concesión con este adagio: "En el camino que el hombre desea seguir, en ese camino es guiado".
- Es decir, ***Dios nos permite seguir los caminos que nosotros mismos elegimos.***

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Nuestro libre albedrío es tan importante para Él que reconoce nuestros deseos y nos permite "hacerlo a nuestra manera".
- Por supuesto, prefiere el compromiso, pero otorga la concesión, esperando que, incluso al hacerlo a nuestra manera, finalmente lo obedezcamos y nos ajustemos, aunque de manera imperfecta, a Su voluntad.

PARASHA BAMIDBAR JUKAT-BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Este enfoque para comprender una de las formas en que el Todopoderoso trata con la debilidad humana nos permite comprender muchos otros ejemplos en la Biblia de las concesiones de Dios a la obstinación humana.
- Recordamos el nefasto caso de los meraglim del capítulo 13 de Números.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Los comentarios luchan con el relato en Deuteronomio 1 en el que está claro que fue idea del pueblo, de hecho, fue una demanda, que se enviaran espías, y no el mandato de Dios.
- Los rabinos resolvieron el problema de los diferentes textos al sugerir que Dios mismo no creía que los espías fueran necesarios.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Originalmente dependía del compromiso del pueblo de confiar incuestionablemente en Su promesa de la tierra para ellos.
- Pero la gente quería "hacerlo a su manera" enviando espías. Dios, por así decirlo, cedió, concedió. Su orden de enviar espías fue una concesión que sintió que era necesario otorgar en ausencia de compromiso.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Esta idea también nos ayuda a comprender las preguntas que los estudiantes de la Biblia han planteado durante milenios sobre la conveniencia de un rey en Israel. ¿Designar a un rey es un imperativo divino, como sugieren algunos textos? ¿O es una concesión de Dios a la voluntad del pueblo? Aquí, también, nuestro enfoque es útil.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Si pudiera depender del compromiso total del pueblo con su soberanía divina, entonces no habría necesidad de un rey.
- Pero la gente lo quería "a su manera", y por eso tenemos la concesión de Dios, la mitzvá de nombrar un rey.
- Este concepto es particularmente útil para aplicarlo a nuestras propias vidas.

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- **Haciéndolo a Mi Manera**
- Idealmente, todos deberíamos actuar por compromiso perfecto.
- Pero la naturaleza humana a menudo insiste en que lo hagamos a nuestra manera.
- El compasivo Señor del universo "nos deja un poco flojos" y nos da cierta flexibilidad, pero confía en nosotros para no alejarnos demasiado de Sus expectativas

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- Preguntas de discusión de Parashat Balak
- 1) Dios envía un ángel que el burro puede ver inmediatamente. Balaam solo ve a este ángel de Dios más tarde.
- ¿Alguna vez le han enviado un ángel de Dios que no pudo ver sino hasta más tarde? ¿Cómo reconoce a un ángel enviado de Dios?

PARASHA BAMIDBAR BALAK

- 2) ¿Puede Dios hablar a través de un burro?
- 3) ¿Le ha hablado Dios alguna vez a través de un animal u otro ser humano? ¿Cómo?



Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimónides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Sefaria, Dr. Yael Ziegler. Jewish Family & Life – Nancy Reuben Greenfield, MJL

Imágenes: Sweet Publishing/FreeBibleimages.org.

https://www.chabad.org/kabbalah/article_cdo/aid/688407/jewish/42-Journeys-of-the-Soul.htm

<http://www.ascentofsafed.com/cgi-bin/ascent.cgi?Name=mm-kipur>

http://www.psychic.com/psychic/lex/qbl/42letter_name.html

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

12 de Tamuz, 5785 – Julio 8, 2025- Monsey New York